

Bijlage 1. Terminologie

Juiste terminologie is, met het oog op emancipatie en gelijkwaardigheid, belangrijk. Door bepaalde woorden niet langer of juist voor het eerst te gebruiken, kunnen meer stemmen aan het gesprek deelnemen en worden verschillende personen op gelijkwaardigere voet tegenover elkaar geplaatst. Zo ontstaat meer ruimte voor inhoud en meerstemmigheid.¹ Om die reden kies ik ervoor een aantal woorden wel of juist niet te gebruiken. Ik ben me er van bewust dat taal voortdurend verandert en niet statisch is.

- Handicap vs beperking
De ene persoon omschrijft zichzelf liever als een persoon met een handicap terwijl de ander liever spreekt over diens beperking. Om die reden gebruik ik allebei de termen. Ik spreek bewust niet over 'gehandicapte' of 'beperkte', want iemand *is* niet diens handicap/beperking, maar *hééft* een handicap/beperking. Ook mindervalide is niet wenselijk, omdat dit uitgaat van een afwijking waardoor iemand minder wordt.
- D/doof
Wanneer iemand zichzelf aanduidt als Doof met hoofdletter doelt iemand op cultureel Doof. Diegene beschouwt zichzelf als lid van de Dovengemeenschap en onderdeel van een Dovencultuur. Diegene vindt dat doofheid op zichzelf geen beperking is. (Nederlandse) Gebarentaal is diens moedertaal.

Kleine letter doof is medisch doof; dit gaat over een auditieve beperking en die kan verholpen worden met bijvoorbeeld een hoortoestel of cochleair implantaat.
- Tolk Nederlandse Gebarentaal of gebarentolk
Een tolk die gesproken Nederlands omzet in Nederlandse Gebarentaal en Nederlandse Gebarentaal naar het gesproken Nederlands. Het is niet correct om aan deze persoon te refereren als een doventolk. Dat suggereert namelijk dat de tolk er alleen is voor mensen die doof zijn terwijl de tolk ook gebruikt wordt door horende mensen die in communicatie zijn met mensen die doof zijn.
- Ondersteuner in plaats van begeleider
Iemand met een beperking neemt vaak iemand voor de gezelligheid mee. Eventueel kan deze plus één de persoon met een beperking ondersteunen.
- Rolstoelgebruiker in plaats van rolstoeler
Iemand gebruikt een rolstoel, maar *is* geen rolstoeler.

¹ [Waarden voor een nieuwe taal \(codedi.nl\)](http://waarden.codedi.nl)